

nature can not be happy in my heart. I would be glad when the dreams of those who sacrificed their lives for the freedom of our country. Poem read:

Təbiətınbugözəlbınəzirtəbloşuna  
Başışlarındakımənədamübhəmiyyəət var.  
Bu tablunun gözəlīm, ruhuləbabəbxamuş,  
Bırbıtısamıləəçmaqlavüslətəəğuş.  
Fəqətneçinməniətəzbulövhədədilsad?  
Fədayi–məsləkimolmuşəyati–istiqlal [6, p. 397]

Said Salmase was lyric poet and visionary whose lyric hero, but somewhere dreams connected to reality. His lyrical hero predator of darkness, bright hope for the future with hope for the future through the eyes of looks and character. This is the ideal hero lyric poet stated:

Sevəməmxəyalüvəhmədonanmışləyalımən,  
Qüvvətəgəliixəyalımənəvarı–subhdən.  
Rədi–mühitdirməniəsudəruhdən,  
Sevdayi–muradamıyadəylərağlaram [7, p. 474]

Analysing of the young poet's works published in "Fuyuzat" magazine shows that as the creative style, he was romantic and the main idea of his works were modernity, enlightenment and freedom. Both of these works are diverse in form and content of his speech and pen as the owner confirms his professional.

#### References

1. Ali bey Huseinzade. Selected Works.– Baku: "Chashioglu", 2007. – P.421.
2. Said Salmase. "Təhəssur", "Fuyuzat" magazine. – 1907. – March 24. – №13. – P.207.
3. Said Salmase. "Examination–ədbi. To insist", "Fuyuzat" magazine. – 1907. – June 12. – №19. – P. 302.
4. Said Salmase. "Imaginary–repellent", "Fuyuzat" magazine. – 1907.– June 23.– №20. – P.316.
5. Said Salmase. "Persian, the suffix", "Fuyuzat" magazine. – 1907.– July 16. – №22. – P.348.
6. Said Salmase. "Ləyalı–iztirar", "Fuyuzat" magazine. – 1917.– August 14. – №25. – P.397.
7. Said Salmase. "İgdirar", "Fuyuzat" magazine. – 1907. – October 19. – №30. – P.474.

*Асадова В., Институт Литературы ім. Низами (Азербайджанська Республіка, Баку), zamrahov@gmail.com*

#### Мученик поэт "Фуюзат"

*Сайд Салмасі є азербайджанським поетом, який героїчно загинув за свободу під час конституційної революції в Ірані (1906–1911). Його ліричний герой хижак темряви, який очима поета дивиться з яскравою надією на майбутнє. Його поеми, опубліковані в "Фуюзат", це символ свободи і незалежності.*

*Ключові слова:* мученик поет, романтика, мрія, сподівається на майбутнє, виклик на свободу.

*Асадова В., Институт Литературы ім. Низами (Азербайджанская Республіка, Баку), zamrahov@gmail.com*

#### Мученик поэт "Фуюзат"

*Сайд Салмасі является азербайджанским поэтом, который героически погиб за свободу во время конституционной революции в Иране (1906–1911). Его лирический герой хищник темноты, который глазами поэта смотрит с яркой надеждой на будущее. Его поэмы, опубликованные в "Фуюзат", это символ свободы и независимости.*

*Ключевые слова:* мученик поэт, романтика, мечта, надеется на будущее, вызов на свободу.

\* \* \*

УДК 82; 821(091)

**Карахан Х.**

аспирант кафедры теории литературы,  
Бакинский славянский университет  
(Азербайджан, Баку), rus\_rahimli@yahoo.com

#### ТАНЗИМАТ И ТУРЕЦКАЯ ЛИТЕРАТУРА XIX ВЕКА

*Литературу Танзимата можно определить как литературу турецкого просветительства, подготовившую формирование антифеодалной идеологии. Турецкое просветительство в литературе нашло свое выражение как в появлении новых жанров, так и в содержании произведений. На первое место выдвинулась художественная проза (драма, роман, рассказ и др.), а веками господствовавшая в турецкой литературе поэзия отошла на второй план. Именно в прозе следует искать зримые ростки нового. Западнические тенденции прослеживались на протяжении всего XIX в. и достигли своего пика перед Первой мировой войной.*

*Ключевые слова:* XIX век, Турция, Танзимат, реформы, литература, просвещение, Ибрахим Шинаси, Намык Кемаль, Ахмед Мидхат.

*(статья друкється мовою оригіналу)*

Экономическая и социальная отсталость угрожала самому существованию Османской империи, обрекая ее не на зависимое положение в системе Европейской экономики и политики, но и на внутреннюю слабость.

Смерть энергичного султана Махмуда II 1 июля 1839-го года и восшествие на престол его 16-летнего сына Абдул Меджида I являлись благоприятными обстоятельствами, позволившими министру иностранных дел Порты Мустафе Решид-паше 3 ноября 1839 года провозгласить известный Гюльханейский хатт-и юериф, который положил начало новому периоду в истории Османской империи, получившему название "танзимат" [2, с. 5].

С этого времени, в Османской Турции стали осуществляться нововведения, которые были характерны для Европы. Танзимат является периодом модернизационных реформ в Османской империи с 1839 до 1876 года, когда была принята первая османская конституция. Реформы Танзимата были вызваны объективными потребностями развития страны. Наиболее дальновидные деятели из правящей элиты Османской империи, особенно те, которые побывали в Западной Европе и ознакомились с политической системой, условиями экономической и культурной жизни, пришли к мысли, что без реформ по западному образцу Османское государство не будет в состоянии развиваться по пути прогресса. Осуществлявшиеся сверху немногочисленными государственными деятелями, реформы несли в себе новые, непривычные для османского общества представления о ценности человеческой личности, неприкосновенности жизни и имущества, равенстве перед законом мусульман и немусульман – подданных империи, что наложило отпечаток на специфику развития просвещения и культуры страны.

Религиозный эдикт был принят в 1856 г. Он провозглашал полное равенство в правах мусульман и немусульман. Изначальный проект реформы предполагал лишь частичное равенство в правах с узакониванием главенствующей роли исламских норм и прав. Тем не менее, нормы ислама продолжали быть центральными за нарушение их (неверное одевание, распитие спиртных напитков, употребление нехалальных продуктов) грозило человеку тюремным заключением или даже смертной казнью. В итоге провозглашенная свобода совести осталась

преимущественно на бумаге. Буржуазные идеи, заимствованные у Запада, трансформировались в различных областях: в праве, государственном управлении, просвещении.

В эти годы особое внимание стали уделять просвещению. Здесь происходят значительные изменения. Продолжалось начатое в 40-х годах открытие светских школ – начальных, средних и высших. Среди культурных реформ были следующие:

1. Учреждение первых Османских университетов (darülfünun, 1848), академий (1848) и педагогических школ (darülmualimin, 1848);

2. Появление первых светских (т.е. нерелигиозных школ)

3. Учреждение министерства здравоохранения (Tıbbiye Nezareti, 1850);

4. Учреждение Османской Академии Наук (Elcümen-i Daniş, 1851);

5. Учреждение школы экономических и политических наук (Mekteb-i Mülkiye, 1859);

Впервые студенты из Османской империи поехали учиться за границу.

Для руководства светскими школами было создано министерство просвещения. В середине 60-х годов в светских начальных школах насчитывалось 660 тыс. учеников. Средних же школ было только несколько десятков. При этом сохранились все школы при мечетях, а в светских начальных школах половина учебного времени отводилась религии. Фактический контроль над школами по-прежнему оставался у духовенства. В 1869 г. был принят закон, предусматривавший введение в турецких школах трех-четырёхлетнего всеобщего образования. Литературу Танзимата можно определить как литературу турецкого просветительства, подготовившую формирование антифеодальной идеологии. Писатели-просветители вырывают инициативу у государственной власти, социальные и политические проблемы перестают быть монополией отдельных государственных деятелей, становятся достоянием общественной мысли, литературы, искусства и это составило историческую заслугу турецкого просветительства и его литературы [4].

Турецкое просветительство в литературе нашло свое выражение как в появлении новых жанров, так и в содержании произведений. На первое место выдвинулась художественная проза (драма, роман, рассказ и др.), а веками господствовавшая в турецкой литературе поэзия отошла на второй план. Именно в прозе следует искать зримые ростки нового. Западные тенденции прослеживались на протяжении всего XIX в. и достигли своего пика перед Первой мировой войной. Во второй половине XIX века под влиянием Виктора Гюго, Мюссе в турецкой литературе появляются писатели, как Абдулхак Хамид Тархан (1852–1937), Реджаизаде Экрем (1847–1913), которые искали новые сюжеты лирических тем, обращаясь к внутреннему миру. Только что появившаяся художественная проза сразу же противопоставила себя господствовавшей веками придворной поэзии, которая находилась в состоянии упадка и застоя. Поэзия на некоторое время вообще оттесняется на второй план. В литературе теперь

господствуют новые жанры-драма, роман, новелла, несколько позднее-повесть. Они насыщаются содержанием, какого не знало литературное произведение до Танзимата.

Подавляющее большинство молодых литераторов входило в состав тайной политической организации “Общество новых османов”, которое возникло в Стамбуле в 1865 г. Это общество, положившее начало конституционному движению в Турции 60-х-70-х годов, явилось первой прогрессивной организацией, вступившей в активную борьбу с феодальным абсолютизмом. Программа “Общества” отражала интересы нового, недавно народившегося класса-национальной буржуазии. Вот почему литературные произведения, созданные деятелями “Общества” были проникнуты духом патриотизма, призывали к борьбе за свободу Родины. Нарождающейся новой литературе нужны были новые формы, новые средства изображения, новое содержание, ей необходим был литературный опыт. Турецкая литература начинала свое обучение у Запада. Танзимат дал целую плеяду борцов за свободу и независимость Турции- Ибрахим Шинаси, Намык Кемаль, Мидхат-паша, Зия-паша и др. Подготовил почву для развертывания ново-османского (конституционного), затем и младотурецкого движения, направленного на ликвидацию абсолютистского режима османской феодально-теократической монархии, за установление буржуазно-конституционного строя. Жизнь этих поэтов была беспокойной, как и большинства передовых людей того времени. Правда, к Р.Экрему и А.Хамиду судьба оказалась более благосклонной, чем ко многим другим поэтам, которые находясь в опале, подвергались арестам, ссылке и нередко вынуждены были бежать за границу [1, с. 36].

В пору Танзимата получила значительное развитие и художественная проза. 80-е годы-годы рождения первых образцов турецкого романа, повести и рассказа европейского типа. Новое слово при разработках новых тем и жанров сказали два различных по общественно-политическим взглядам и по характеру дарования писателя-Намык Кемаль и Ахмед Мидхат. Намык Кемаль положил начало социально-бытовому и историческому романам. В его произведениях совмещаются черты романтического стиля и просветительской дидактики. Просветительскую задачу ставил перед собой и Ахмед Мидхат. Опираясь на жанры народной литературы, он создавал рассказы и романы, рассчитанные на широкий круг читателей. В прозе А.Мидхата нетрудно обнаружить все элементы так называемого предреализма. В период Танзимата выходят первые статьи и труды по литературоведению, сборники народного фольклора. В стране была введена цензура, а в литературе распространились мистические настроения. В кругу писателей журнала “Серветифюнун”, сыгравшем большую роль в становлении новой турецкой литературы, увлекались французскими авторами-Золя, Мопассаном, братьями Гонкурами, Стендалем, Бальзаком (писатели Тевфик Фикрет (1861-1915), Назым Набизаде (1862-1893), Хюсейн Рахми Гюрпынар (1864-1944)). Ранние произведения поэта Тевфика Фикрета были исполнены мотивами романтической грусти. Позже он преобразовывал ритмику аруза, в его поэзии появляются гражданские

мотивы и сочувствия простым людям. Назым Набизаде одним из первых стал изучать жизнь городских низов-обездоленных и потерянных людей, зачастую подменяя социальные факторы биологическими (семейная драма Зехра). Хюсейн Рахми Гюрпынар-один из зачинателей критического реализма, первый профессиональный писатель, автор 35 романов, пьес, сборников рассказов, критических статей, в 1935-1943 был депутатом манджлиса. В своих наиболее известных романах “Зеркало, или Шик” (1888), “Гувернантка” (1898), “Неслыханное дело” (1919), “Прихоть судьбы” (1925) и др. он реалистически описывал пороки турецкого общества-бездумное преклонение перед Западом, алчность чиновников, крушение патриархальной семьи, столкновение отцов и детей и т.д. Писатель считал, что описание пороков способно усовестить и подвигнуть к самоусовершенствованию власть имущих.

Наиболее близки по содержанию и форме к европейским произведениям романы и рассказы Ушаклыгиль (1866-1945), Мехмета Рауфа (1875-1931), Хюсейна Джахида Ялчина (1874-1957) и др. Они поднимали новые темы, критиковали развращенность людей власти, исследовали влияние денег на человеческие отношения, размышляли о трудности отстаивания своей гражданской позиции.

Тираноборческие и демократические мотивы, звучавшие в литературе тех лет, свидетельствовали о росте национального самосознания турецкого общества. Одновременно они отражали начавшееся среди интеллигенции общественно-политическое движение, которое подготовило революцию 1908 года [1, с. 59].

После периода застоя в литературе начала 1900-х в Турции начинается подъем общественного самосознания, который закончился младотурецкой революцией 1908.

#### Список использованных источников

1. Алькаева Л., Бабаев А. Турецкая литература. – М., 1967.
2. Дулина Н. Танзимат и Мустафа Решид-паша. – М., 1984.
3. Турецкая литература в эпоху танзимата. – www.stanbul.ru
4. Еремеев Д., Мейер М. История Турции в средние вевремя. – М., 1992.
5. Евдокимова, А. История стран Востока в новое время. – Уфа, 2009.

#### References

1. Alkaeva L., Babaev A. Tureckaia literatura. – M., 1967.
2. Dulina N. Tanzimat i Mustafa Reshid-pasha. – M., 1984.
3. Tureckaia literatura v epohu tanzimata. – www.stanbul.ru
4. Eremeev D., Meer M. Istoriia Turcii v srednie vevremia. – M., 1992.
5. Evdokimova, A. Istoriia stran Vostoka v novoe vremia. – Ufa, 2009.

*Карахан Х., аспірант кафедри теорії літератури, Бакинський слов'янський університет (Азербайджан, Баку), rus\_rahimli@yahoo.com*

#### Танзимат і турецька література XIX століття

*Літературу Танзимата можна визначити як літературу турецького просвітництва, що підготувала формування антифеодальної ідеології. Турецька просвіта в літературі знайшло своє вираження як у появі нових жанрів, так і в змісті творів. На місце вийшла художня проза (драма, роман, розповідь та ін.), А століттями панівна в турецькій літературі поезія відійшла на другий план. Саме в прозі слід шукати зримі паростки нового. Західницькі тенденції простежувалися протягом усього XIX ст. і досягли свого піку перед Першою світовою війною.*

*Ключові слова: XIX століття, Туреччина, Танзимат, реформи, література, освіта, Ібрахім Шинаси, Намик Кемаль, Ахмед Мідхат.*

*Karahan H., graduate student literary theory, Baku Slavic University (Azerbaijan, Baku), rus\_rahimli@yahoo.com*

#### Tanzimat and Turkish literature of the XIX century

*Tanzimat literature can be defined as the Turkish Enlightenment literature, prepared the formation of feudal ideology. Turkish enlightenment in the literature has been reflected in the emergence of new genres, as well as in the content of the work. In the first place popped fiction (drama, novel, short story, and others.), And for centuries dominated the Turkish literature poetry relegated to second place. It is to be found in the prose of the visible new sprouts. Westernizing trends were noticed throughout the nineteenth century. and reached its peak before the First World War.*

*Keywords: XIX century, Turkey, the Tanzimat reforms, literature, education, Ibrahim Şinasi, Namık Kemal Ahmed Midhat.*

\* \* \*